Form No. 1

## 現状調査請求書

## Request for Investigation on Present Status of United Nations Property

財務大臣 殿 国土交通大臣 殿

To: Minister of Finance

Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism

日付 Date\_\_\_\_\_ 経由 Submitted through\_\_\_\_\_

(連合国政府名)

(Name of Government or diplomatic representative)

下名の請求者は、連合国財産の返還等に関する政令第12条の規定により下記の財産の現状の調査を請求し、且つ、下記の財産のうち、※印をつけたものの侵害の認定を請求する。

In accordance with the provisions of Article 12) of the Cabinet Order concerning Restoration, etc. of United Nations Property, the undersigned applicant hereby requests an investigation of the present status of the following properties and recognition of wrongful transfer of those of the following properties marked with an asterisk.

請求者の氏名及び住所並びにその所属する国名

Name, address and nationality of applicant

請求者が下記の財産の旧所有者と異なるときは、旧所有者の氏名又は名称及びその所属する国名並びに請求者と旧所有者との関係

Name and nationality of the former owner, if the applicant is other than the former owner of the following properties, and the relationship between the applicant and the former owner

この請求が請求者の代理人によつてされるときは、代理人の氏名及び住所

Name and address of agent, if this application is made by an agent of the applicant 請求者又はその代理人の署名

Signature of applicant or his agent

(1) 現 金

Cash

通貨別金額及び所在

Amount (specifying kind of carrency) and location

(2) 預 金

Deposits

種類、金額並びに預金されていた銀行の名称及び住所又は郵便貯金通帳の記号及び 番号

Kind and amount of deposits, name and address of the bank in which deposits were made or serial number of postal savings pass-book

(3) 公債等

Bonds

a. 種類(銘柄、記号及び番号、記名又は無記名債券の別等を含む。)及び金額 Kind (including description, serial number, classification i.e. whether registered or bearer bonds, etc.) and amount b. 債券の所在

Location of bond certificates

(4) 商品

Merchandise

a. 種類、数量及び所在

Kind, quantity and location

b. 積みもどし又は仲継貨物の場合は、

If detained or transit cargo,

1. 取得の時期及び場所

Date and place of acquisition

2. 積出港及び積出日

Shipping port and shipping date

3. 積荷がされた船舶(仲継貨物の場合には、その詳細)

Name of ship on which loaded (in the case it was trans-shipped, the details thereof) (備考) 船積書類を添附すること。

Remarks: Shipping documents are required.

(5) 設備及び備品

Equipment and fixtures

種類、数量及び所在

Kind, quantity and location

(6) 家財及び身廻品

Household goods and personal effects

種類、数量及び所在

Kind, quantity and location

(7) 土 地

Land

耕地、宅地等の別、坪数及び所在

Classification i.e. whether farm land, residential, etc. area in tsubo and location

(8) 建物

Buildings

構造(階数及び附属建物の明細を含む。)、坪数及び所在

Type of construction (including number of stories and description of all annexes thereto) , floor space in tsubo and location

(9) 株式

Shares

a. 発行会社の名称並びに株式の種類、株数、券面額及び払込済額

Name of issuing company, kind, number, face value and amount paid up

b. 株券の種類、枚数、所在並びに記号及び番号

Description, number, location and serial number of share certificates

(10) 船舶

Vessels

船名、船籍、種類及びトン数

Name, port of registry, kind, and tonnage

(11) その他の財産-賃借権、電話等

Any other property such as lease rights, telephones, etc.

種類、数量及び所在等

Kind, quantity, location, etc.

- (備考) (1)上記の事項は、財産が敵産管理に付せられた時又は敵産管理以外の措置により旧所有者の事由な意思によらずに処分された時の状況により記載すること。
  - (2)侵害の認定を請求する財産には、※印をつけ、且つ、その財産が昭和16年12月8日から昭和20年9月2日までの期間内に日本政府又は日本人による不当な取扱によって侵害されたと認める事由及び同期間内のいずれかの時に本邦内にあったと認める事由を附記すること。
  - (3)上記(2)は、敵産管理に付せられた財産については、適用しない。
- Remarks: (1) Statements to be entered above should be made as of the time when the property was placed under custody under the Enemy Property Custody Law or the time when the property was disposed of by other measures without the free will of the former owner.
  - (2) In the statements above, the property whose wrongful transfer is requested to be recognized shall be marked with an asterisk, and the claimant is requested to state the grounds upon which he maintains that his property was wrongfully transferred by improper actions of the Japanese Government or a Japanese national during the period from December 8, 1941 to September 2, 1945 and that his property was located in the territory of Japan at any time within the said period.
  - (3)Remark (2) above is not applicable to property placed under custody by the Japanese Government under the Enemy Property Custody Law.